ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

EP

UNEP(DTIE)/Hg/INC.1/19

Distr.: General
27 March 2010

Russian
Original: English

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Межправительственный комитет для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути
Первая сессия
Стокгольм, 7-11 июня 2010 года
Пункт 4 предварительной повестки дня*

Подготовка имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути

Возможные затраты и выгоды, относящиеся к каждому из положений, перечисленных в пункте 27 решения 25/5 Совета управляющих

Записка секретариата

1. На своем первом совещании, которое состоялось в Бангкоке 12-16 ноября 2007 года, Специальная рабочая группа открытого состава по ртути обсудила ряд стратегических целей и возможных мер по их достижению, которые перечислены в приложении I к докладу этого совещания (UNEP(DTIE)/Hg/OEWG.1/6). Также на этом совещании Рабочая группа просила секретариат провести межсессионную работу в области затрат и выгод, относящихся к каждой из стратегических целей, чтобы проинформировать Рабочую группу на ее втором совещании, которое состоялось 6-10 октября 2008 года в Найроби. В ответ на эту просьбу секретариат подготовил доклад, приводимый в документе UNEP(DTIE)/Hg/OEWG.2/5/Add.1, который представлял собой проект доклада, основанного на исследовании выбросов ртути, проведенном Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

2. На своем совещании в Бангкоке, которое проходило с 19 по 23 октября 2009 года, Специальная рабочая группа открытого состава по подготовке к работе межправительственного комитета для ведения переговоров по ртути согласовала список информации, которую секретариат представит комитету на его первой сессии для содействия его работе. Среди прочего, к секретариату была обращена просьба представить обновленный вариант доклада, который приводится в документе UNEP(DTIE)/Hg/OEWG.2/5/Add.1.

3. Секретариат соответственно подготовил обновленный вариант этого доклада, в котором рассматриваются возможные затраты и выгоды, относящиеся к каждому из положений, перечисленных в пункте 27 решения 25/5 Совета управляющих ЮНЕП. Доклад включает установочное резюме и подробное изложение обсуждения. Для удобства пользования исполнительное резюме воспроизведено в приложении к настоящей записке. Полный текст

* UNEP(DTIE)Hg/INC.1/1.

K1060713 270410

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

доклада, включая как установочное резюме, так и подробное изложение обсуждения, приводится только на английском языке в качестве информационного документа с условным обозначением UNEP(DTIE)/Hg/INC.1/INF/8. Исполнительное резюме и полный текст доклада распространяются без официального редактирования.

Приложение

Доклад о возможных затратах и выгодах, относящихся к каждому из положений, перечисленных в пункте 27 решения 25/5 Совета управляющих

Установочное резюме

1. Ртуть является серьезным загрязнителем окружающей среды. Этот загрязнитель токсичен, стоек, длительное время сохраняется в атмосфере и может переноситься в глобальном масштабе. Чтобы уменьшить риски для окружающей среды и здоровья людей, на местном, региональном и глобальном уровнях требуются международные действия.

2. В настоящем докладе представлена качественная оценка возможных затрат и выгод, относящихся к каждому из положений, отобранных для включения в приемлемый всеобъемлющий подход к решению проблемы ртути Советом управляющих в пункте 27 его решения 25/5. Первоначально он был подготовлен, чтобы представить возможные затраты и выгоды, относящиеся к каждой из стратегических целей, определенных Специальной рабочей группой открытого состава по ртути на ее первом совещании, которое состоялось 12-16 ноября 2007 года. Доклад был обновлен с учетом публикации нового доклада по выбросам, представленного Совету управляющих на его двадцать пятой сессии, которая состоялась в Найроби 16-20 февраля 2009 года. Он также был реструктурирован, чтобы представить имеющуюся информацию в соответствии с вопросами, включенными во всеобъемлющий подход к решению проблемы ртути, как они изложены в пункте 27 решения 25/5 Совета управляющих. В рамках этой структуры можно увидеть, что в ней имеется какая-то информация по мерам, которые могут быть разработаны по каждой из областей, указанных в решении 25/5.

3. Затраты включают экономические затраты на внедрение необходимого оборудования или технических решений, а также на принятие других возможных мер по достижению сокращения выбросов ртути. Затраты определяются как незначительные, средние и крупные исходя из максимальной стоимости мер по борьбе с загрязнением для конкретной стратегии, будь то технический ответ или другое средство решения проблемы.

4. Выгоды от сокращения выбросов ртути включают экономические, экологические, здравоохранительные и социальные выгоды. По ртути, поступающей в организм человека с пищей, выгоды оцениваются в 12 500 долл. США на 1 кг ртути[1]. По вдыхаемой ртути размер выгод находится в диапазоне 1,22-1,34 долл. США в расчете на 1 кг ртути.

5. При проведении анализа затрат и выгод выгоды оцениваются исходя из действенности мер по сокращению количества высвобождающейся ртути, после чего они соотносятся с затратами. Утверждения, касающиеся выгод от проведения тех или иных мероприятий, основываются на допущении о том, что выгоды являются крупными, если они превышают размер затрат как минимум в два раза. Когда выгоды равны затратам или меньше затрат, делается допущение об их незначительности. Средние выгоды находятся в промежутке между крупными и незначительными выгодами.

6. Хотя оценке были подвергнуты все положения, которые должны быть рассмотрены на переговорах, детальная оценка была возможной лишь при наличии информации. В частности, в этом докладе были довольно подробно рассмотрены затраты и выгоды, связанные с сокращением выбросов при сжигании угля.

7. При оценке способов сокращения антропогенных выбросов ртути рассматривались технические и нетехнические меры. Для сокращения выбросов ртути из антропогенных источников, где ртуть является побочным продуктом (например, электростанции, металлургические предприятия, цементные заводы и другие промышленные предприятия), в местах удаления отходов и на других объектах, где она используется, в наличии имеется ряд технических мер. Эти меры различаются по эффективности борьбы с выбросами, затратам и экологическим выгодам от их реализации. Очень часто выбросы ртути существенно снижаются благодаря оборудованию, применяемому для сокращения выбросов других загрязнителей.

---

[1] На протяжении всего настоящего доклада используется обменный курс 1 долл. США = 0,64 евро.

Наилучшим примером является сокращение выбросов ртути за счет применения мер по обессериванию.

8. При проведении анализа во внимание также принимался целый ряд эффективных нетехнических мер и методов предварительной очистки, которые могут быть применены для сокращения выбросов ртути, вызванных различными видами использования ртутьсодержащих продуктов. К этим мерам относятся запрет на использование ртутьсодержащих продуктов и очистка сырьевых материалов перед их использованием (например, очистка угля). Эти меры также включают варианты мер по энергосбережению, такие как введение энергетических налогов, информирование потребителей, рациональное использование энергии и повышение эффективности производства энергии за счет комбинированной выработки электричества и тепла на электростанциях, работающих на угле.

9. Рассматриваемые в настоящем докладе затраты по сокращению выбросов ртути привязаны к экономическим затратам на внедрение необходимого оборудования или на принятие других необходимых мер по обеспечению сокращения выбросов. Они включают инвестиционные затраты, а также эксплуатационные затраты и затраты на техническое обслуживание.

10. Ниже в таблице 1 представлено резюме затрат и выгод, относящихся к ряду мероприятий, которые сгруппированы по положениям, изложенным в решении Совета управляющих.

Таблица 1: Затраты и выгоды, связанные с сокращением выбросов ртути, при различных вариантах сокращения

Вопросы, входящие в приемлемый и всеобъемлющий подход к решению проблемы ртути	**Вариант сокращения**	**Затраты**	**Выгоды**
b) Сокращение поставок ртути и расширение потенциала для ее экологически обоснованного хранения	Сокращение поступления ртути при ее добыче и извлечении	Незначительные → средние	Крупные
	Сокращение поступления ртути от выведенных из эксплуатации электролизеров и товарных и запасов	Незначительные → средние	Крупные
c) Сокращение спроса на ртуть, используемую в продуктах и процессах	Сокращение потребления ртути при производстве ВХМ и хлорщелочной продукции	Незначительные → крупные	Средние → крупные
	Сокращение масштабов использования ртути в продуктах	Незначительные	Крупные
	Сокращение выбросов, обусловленных зубоврачебной практикой	Незначительные → крупные	Средние
d) Сокращение международной торговли ртутью	Сокращение выбросов ртути при торговле ею	Незначительные	Крупные
e) Сокращение атмосферных выбросов ртути	Сокращение выбросов при использовании угля	Средние → крупные	Крупные
	Кустарная и мелкомасштабная добыча золота	Незначительные → крупные	Незначи-тельные → крупные
	Сокращение выбросов от производственных процессов	Средние → крупные	Средние → крупные
f) Урегулирование вопросов, касающихся ртутьсодержащих отходов и загрязненных участков	Сокращение объема образования отходов	Незначительные → крупные	Крупные
	Поощрение раздельных сбора и очистки ртутьсодержащих отходов	Незначительные → средние	Крупные
	Сокращение выбросов при удалении отходов	Средние → крупные	Крупные
	Предотвращение ртутного заражения в результате растекания	Крупные	Средние → крупные
	Контроль за зараженными объектами и их ремедиация	Незначительные → средние	Крупные
g) Расширение базы знаний благодаря повышению уровня осведомленности и обмену научной информацией	Расширение знаний на уровне государств	Незначительные → крупные	Крупные
	Расширение знаний среди пользователей и потребителей	Незначительные	Крупные

11. Из этой таблицы можно увидеть, что затраты и выгоды существенно варьируются от сектора к сектору.

12. Заключительный вывод по результатам описанной в докладе работы состоит в том, что инвестирование средств в сокращение выбросов ртути и снижение степени ее воздействия в будущем прежде всего ради улучшения здоровья людей и их общего благополучия, включая такие последствия, как ослабление потенциально негативного воздействия на уровень интеллекта и трудоспособность, приносит выгоды. Меры, связанные с применением технических средств, например, внедрение установок для удаления ртути из дымовых газов на электростанциях, мусоросжигательных заводах и металлургических предприятиях, являются довольно дорогостоящими (средние и крупные затраты) по сравнению с такими нетехническими мерами, как проведение профилактических мероприятий, создание потенциала и поощрение мер по отделению ртутьсодержащих отходов от остальных отходов (незначительные и средние затраты). Обе группы мер могут обеспечить крупные выгоды. В зависимости от наличия ресурсов целесообразным являлось бы их параллельное применение.